



PA RE DES



CÂMARA MUNICIPAL
PAREDES

PAREDES

Paredes é um dos concelhos mais jovens de Portugal.

Aqui se produz mais de 65 por cento do mobiliário a nível nacional. Um território exportador com 4 cidades.

Com uma localização privilegiada na região Norte de Portugal, no Vale do Sousa e integrando a Área Metropolitana do Porto, Paredes é uma região marcada pela forte herança histórica e cultural.

Um território de oportunidades, onde tradição e modernidade convivem de forma harmoniosa.

Os que aqui vivem conhecem melhor do que ninguém os segredos desta terra, marcada por belas paisagens e por um valioso património que importa descobrir.

Moinhos, castelos, igrejas, mosteiros medievais, quintas e solares brasonados emolduram uma paisagem maioritariamente forjada a verde e onde se respira o ar puro da natureza.

Descobrir o fascínio deste território é apreciar a beleza e a tranquilidade das suas terras e vales, banhadas por rios e ribeiras de águas cristalinas.

É, também, desfrutar das suas modernas infraestruturas, da sua gastronomia ou das diversas atividades ou ar livre. É, ainda, absorver a riqueza do seu património arqueológico e arquitetónico.

Paredes é tudo isto e muito mais.

Agora chegou a sua vez de descobrir Paredes.

Um concelho perto de si e perto de tudo.

Paredes is one of the youngest municipalities in Portugal.

Here it is produced more than 65 per cent of the country's furniture. An export zone with 4 cities.

Strategically located in the North of Portugal, in the Sousa Valley and within the Porto Metropolitan Area, Paredes has a strong historical and cultural heritage.

It is a land of opportunities where tradition and modernity coexist harmoniously.

Those who live here know better than anyone the secrets of this land, known by beautiful landscapes and heritage ought to be discovered.

Mills, castles, churches, medieval monasteries, farms and manor houses, frame a mainly green landscape, where you can breathe nature's fresh air.

The allure of this territory lies on the beauty and the tranquility of its hills and valleys on rivers and creeks with crystal-clean waters.

You can also enjoy its modern facilities, its rich gastronomy and several outdoor activities. And absorb the richness of its archaeological and architectural heritage.

Paredes is all of this and much more.

Now is your turn to discover Paredes.

Near you, near everything.

Paredes es uno de los municipios más jóvenes de Portugal.

Aquí se produce más de 65 por ciento de los muebles del país. Una zona exportadora que tiene 4 ciudades.

Con una ubicación privilegiada en el Norte de Portugal, en el Valle del Sousa y el integrada en la Gran Área metropolitana de Oporto, Paredes es una región marcada por el fuerte patrimonio histórico y cultural de su pasado.

Un territorio de oportunidades donde la tradición y modernidad conviven de modo armonioso.

Los de aquí conocen mejor que nadie los secretos de esta tierra, marcada por bellos paisajes y por un valioso patrimonio que importa descubrir.

Molinos, castillos, iglesias, monasterios medievales, fincas y solares brasonados encuadran un paisaje en gran medida hecho de verde y donde se respira el aire fresco de la naturaleza.

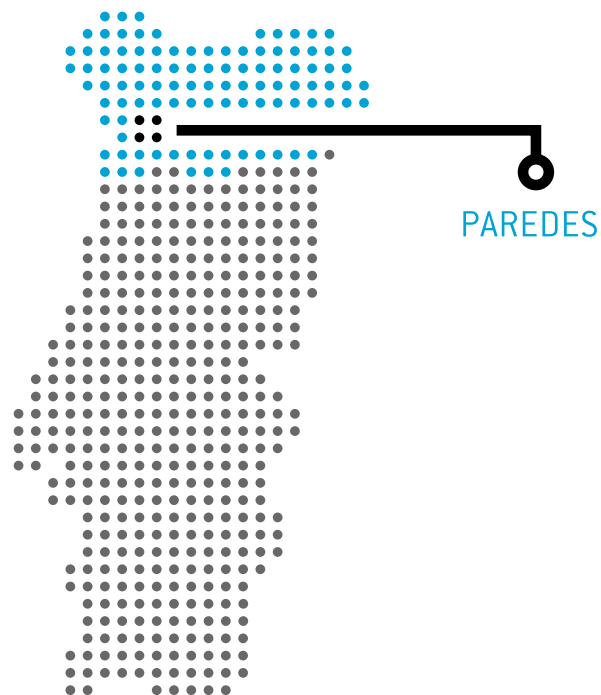
Descubrir el encanto de este territorio es apreciar la belleza y la tranquilidad de sus sierras y valles, bañados por ríos y riberas de aguas cristalinas.

Es también disfrutar de sus modernas infraestructuras, de sus platos exquisitos o de las múltiples actividades al aire libre. O, aun, absorber la riqueza de su patrimonio arqueológico y arquitectónico.

Paredes es todo eso y mucho más.

Ahora es su turno de descubrirla.

Un municipio cercano y cerca de todo.



FACTOS E NÚMEROS

Localização: Norte de Portugal, Distrito do Porto

Área total: 157,76 km²

Sede do Município: Paredes

Divisão administrativa: 18 freguesias

Feriado municipal: Segunda-feira após o terceiro domingo de julho

População: 86.854 (em 2011)

FACTS AND NUMBERS

Location: North of Portugal, Porto District, Sousa Valley region

Total area: 157 km²

Capital of the Municipality: Paredes

Administrative division: 18 parish councils

Municipal Holiday: Monday after the third weekend in July

Population: 87 000 inhabitants

DATOS Y NÚMEROS

Localización: Norte de Portugal, Distrito de Oporto, Región del Vale do Sousa

Area total: 157 km²

Sede del Municipio: Paredes

División Administrativa: 18 parroquias

Festivo Municipal: lunes después del tercer fin de semana en julio

Población: 87 000 habitantes

CHEGAR...

Situado a Norte de Portugal, em pleno coração de um triângulo Património da Humanidade, composto por Guimarães, Porto e o Vale do Douro, o concelho de Paredes usufrui de extraordinárias condições de localização e acessibilidades, sendo uma janela aberta ao mundo.

Inserido na verde e próspera região do Vale de Sousa, integrando a Área Metropolitana do Porto, o concelho de Paredes estende-se por uma área de 157 km², sendo repartido administrativamente por 18 freguesias.

Está geograficamente delimitado pelos concelhos de Paços de Ferreira, Lousada a norte, Penafiel a este, Gondomar a sul e Valongo a oeste.

Paredes integra, ainda, o Parque das Serras do Porto, cujo propósito passa pela proteção e valorização do território constituído pelas serras de Santa Justa, Pias, Castiçal, Flores, Santa Iria e Banjas, um local com cerca de 5700 hectares de elevado potencial económico, cultural e ambiental.

Verdadeiro eixo de mobilidade na região Norte, Paredes beneficia de uma ótima rede viária e ferroviária (Linha do Douro), estando ligado por quatro autoestradas que facilitam o acesso ao concelho, colocando-o a poucos minutos das principais saídas internacionais, como o Aeroporto Francisco Sá Carneiro e o Porto de Leixões.

Contíguo a importantes centros urbanos e com uma localização estratégica no Noroeste Peninsular, o concelho desfruta, ainda, de uma posição privilegiada no diálogo com Espanha.

Pronto para o conhecer?

ARRIVING...

Located in the North of Portugal, in the middle of UNESCO World Heritage triangle, between Guimarães, Porto and the Douro Valley, the municipality of Paredes has extraordinary location and great accessibility conditions, being therefore an open window to the world.

In the heart of the green and prosperous region of Sousa Valley, within the Porto Metropolitan Area, Paredes covers an area of 157km² and is administratively divided in 18 parish councils. Paredes is surrounded on the north by Paços de Ferreira and Lousada, Penafiel on the East, Gondomar on the South and Valongo on the West.

Paredes is part, also, of the Parque das Serras do Porto, a natural park that aims to protect and promote an area that has the following mountains: Santa Justa, Pias, Castiçal, Flores, Santa Iria and Banjas. This area has about 5 700 hectares and possesses high economical, environmental and cultural potential.

A mobility axis in the northern region, Paredes benefits of excellent road and rail network (Douro Railway Line). It is currently served by four highways that make it easy to access the municipality and put it only a few minutes away from the main international exits, namely Francisco Sá Carneiro Airport and Leixões Harbour.

Close to important urban centers, with a strategic location in the Northwest of the Iberian Peninsula, the municipality also has a privileged position regarding the relationship with Spain.

Are you ready to visit it?

LLEGANDO...

Situado en el Norte de Portugal, en el centro de un triángulo Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, que agrega Guimarães, Oporto y el Valle del Río Douro, el municipio de Paredes beneficia de estupendas condiciones de localización y accesibilidad. Es una ventana al mundo.

Inserido en la región verde y próspera del Valle del Río Sousa, formando parte de la Gran Área metropolitana de Oporto, el municipio de Paredes se extiende sobre un área de 157 km², siendo administrativamente asignado por 24 parroquias.

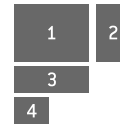
Está delimitado geográficamente por los municipios de Paços de Ferreira y Lousada al norte, Penafiel al este, Gondomar al sur y Valongo al oeste.

Paredes integra también el Parque das Serras do Porto, que tiene como propósito la protección y valorización del territorio que agrega las zonas montañosas de Santa Justa, Pias, Castiçal, Flores, Santa Iria y Banjas, que son 5700 hectáreas de gran potencial económico, cultural y ambiental.

Verdadero eje de movilidad de la región Norte de Portugal, Paredes goza de una estupenda red de carreteras y de ferrocarril (Línea del Douro), estando conectada por cuatro autopistas que facilitan el acceso al municipio, y a tan solo unos cuantos minutos de las principales salidas internacionales, como el Aeropuerto Francisco Sá Carneiro y el Puerto de Leixões.

Contiguo a algunos de los principales centros urbanos de Portugal y con una ubicación estratégica en el Noroeste de la Península Ibérica, el municipio disfruta aun de una posición privilegiada en el diálogo con España.

¿Preparado para conocerlo?



1. Estação de CP Paredes
Paredes Railway Station | Estación de Tren de Paredes
2. Avenida da República
Republic Avenue in Paredes | Avenida de la República de Paredes
3. Aeroporto Francisco Sá Carneiro
Francisco Sá Carneiro International Airport | Aeropuerto Francisco Sá Carneiro
4. Porto de Leixões
Leixões Harbour | Puerto de Leixões



Aeroporto Internacional a 20 minutos
Atravessado pela Linha do Douro
Servido por 4 autoestradas
A 30 minutos do Porto de Leixões

Porto International Airport is 20 minutes away
Connected with Douro Railway Line
Served by 4 highways
Leixões Harbour is 30 minutes away

Aeroporto Internacional a 20 minutos
Cruzado por la Línea Ferroviaria del Douro
Servido por 4 autopistas
A 30 minutos del Puerto de Leixões

CONHECER...

Desperte a curiosidade, alerte os sentidos e conheça um território fascinante, rico de uma história de séculos e cujas origens remontam há cerca de 400 milhões de anos, quando o mar cobria grande parte da zona sul do concelho.

Gravados nas suas rochas (xistos) encontram-se, ainda, registos fósseis de pequenos animais marinhos. Com o recuo das águas, desenharam-se as serras que hoje marcam a sua paisagem e por onde serpenteiam os rios Sousa e Ferreira, cavando vales profundos e paisagens de uma rara beleza.

O curso do rio Sousa, o mais longo do concelho, nascendo em Felgueiras e desaguando no rio Douro, atinge o seu auge na “Boca do Inferno”, assim chamada pelas estreitas e altas escarpas que ali se formaram. Na tentativa de diminuir o sentimento de medo junto da população, nasce uma lenda que sacraliza o local, hoje conhecido por “Senhora do Salto.”

Geologicamente, o território de Paredes está inserido numa grande unidade designada por Maciço Antigo e que é constituída por um conjunto de rochas metassedimentares (zonas central e sul do concelho) e graníticas (norte e nordeste).

A serra de Baltar, com cerca de 519m de altitude, é o ponto mais alto do concelho, proporcionando um horizonte visual de grande alcance e beleza.

Testemunhos arqueológicos demonstram que o seu povoamento remonta a tempos antigos – há mais de 5000 anos.

Os testemunhos dos primitivos nómadas podem, ainda hoje, observar-se na Mamoa de Brandiã (Aguiar de Sousa), no Dólmen do Padrão (Baltar) ou no Castro de São Silvestre e do Muro (Baltar).

Enquadrado por tão inspiradoras paisagens, parta à descoberta destes pequenos tesouros da nossa história...

MEETING...

Awake your curiosity, prepare your senses and meet a territory with rich ancient history, whose origins goes back to about 400 million years, when the ocean still covered a large area in the south of the municipality.

Engraved in its stones (schists) there are still fossils of small sea animals. The receding of waters caused the outcome of the hills that today characterize the landscape, crossed by Sousa and Ferreira Rivers, which dig deep valleys and landscapes of a rare beauty.

The course of the Sousa River, the longest of the municipality, starts in Felgueiras, flows to Douro River and reaches its peak in “Boca do Inferno” (“Devil Mouth”), which is named after its narrow and high scarps. In an attempt of casting away the population’s fear, there is a legend that sanctifies the place, known today as “Senhora do Salto”.

Paredes territory is geologically placed within a large unit called “Maciço Antigo” (ancient mountain range) which consists of a group of metasedimentary rocks (in central and southern regions of the council) and granitic rocks (north and northeast).

Baltar Mountain, about 519m high, is the highest place in the council, providing a visual landscape of wide reach and great beauty.

Archeological testimonies show that its population goes back to ancient times-more than 5.000 years ago.

Testimonies of the primitive nomads can still be seen in Mamoa de Brandiã (in Aguair de Sousa), in Vandoma and Padrão’s Dolmens (Baltar) or in S. Silvestre and Muro Castro (Baltar).

Framed by such inspiring landscapes, you should explore these small treasures of our history...

A CONOCER...

Despierte su curiosidad, prepare los sentidos y conozca un territorio fascinante, rico en siglos de historia y cuyas origenes datan de hace unos 400 millones de años, cuando el mar cubría gran parte de la zona del sur del municipio.

Grabados en sus rocas se encuentran aún registros fósiles de pequeños animales marinos. Con el retroceso de las aguas, surgieron las sierras que hoy marcan su paisaje y por donde corren los ríos Sousa y Ferreira, cavando valles profundos y paisajes de una rara belleza.

El curso del Río Sousa, el más largo del municipio, naciendo en Felgueiras y desaguando en el Río Douro, alcanza su punto máximo en la “Boca del Inferno”, así nombrada por las estrechas y altas escarpas que allí se han formado. En un intento de disminuir la sensación de miedo entre la gente, nace una leyenda que sacraliza el local, hoy conocido por “Nuestra Señora del Salto”.

Geológicamente hablando, el territorio de Paredes está incorporado en una gran unidad designada por macizo Antigo, que es compuesta por un conjunto de rocas sedimentares (zonas centro y sur del municipio) y graníticas (norte y nordeste).

La sierra de Baltar, alrededor de 519 m de altitud, es el punto más alto del municipio, proporcionando vistas de gran alcance y belleza.

La evidencia arqueológica demuestra que su población remonta a tiempos antiguos - desde hace más de 5.000 años.

Los testimonios de los nómadas primitivos pueden todavía ser observados en el montículo de Brandiã (Aguiar de Sousa), en el Dolmen del Padrão (Baltar) o en el castro de S. Silvestre y del muro (Baltar).

Enquadrado por tan inspiradores paisajes, parta a la descubierta de estos pequeños tesoros de nuestra historia...



1

1. Panorâmica de Baltar
Overview of Baltar | Panorâmica de Baltar

2

3

2. Boca do Inferno
Devil's Mouth at Senhora do Salto Natural Park
Boca del Infierno en el Parque Natural
de Senhora do Salto

3. Rio Sousa
Sousa River | Rio Sousa

O território de Paredes é atravessado pelos rios Sousa e Ferreira, principais linhas fluviais que moldaram e condicionaram a paisagem e o seu povoamento. Conferem-lhe um ambiente verdejante e bucólico, propiciando habitats e espécies de fauna e flora únicos do Vale de Sousa.

Paredes territory is crossed by Sousa and Ferreira Rivers, main river lines that shaped and conditioned the landscape and its population settlement. They contribute to a green and bucolic environment, allowing the existence of fauna and flora species which are unique in the Sousa Valley.

El territorio de Paredes es cruzado por los ríos Sousa y Ferreira, principales líneas fluviales que han moldado y condicionado el paisaje y su asentamiento. Eso le da una ambientación verde y bucólica proporcionando hábitats y especies de fauna y flora únicas en el Valle del Sousa.



DESCOBRIR...

Afirmando um passado próspero, desde sempre cobiçado por vários povos, os testemunhos da ocupação do território abundam um pouco por todo o concelho, confundindo-se com a própria História.

Os vestígios mais antigos da presença humana correspondem aos túmulos megalíticos, conhecidos por antas, dólmenes ou mamoas.

Ocupada desde a Pré-História, a riqueza da região seduziu os romanos ainda no século II a. C., conduzindo-os às jazidas de ouro de Castromil e das Banjas (Sobreira), onde a intensiva mineração ficou visível nos numerosos poços e galerias.

Das suas práticas funerárias e cultos religiosos ficaram, igualmente, valiosos testemunhos, incluindo um altar com uma inscrição dirigida à divindade Galécia.

Do alto do Castelo de Aguiar de Sousa e das suas muralhas, Paredes desempenhou, também, importante papel na defesa do território Portucale durante a reconquista cristã, em finais do século X.

A presença dos monges a partir da idade Média, o fervor religioso que conduziu à difusão de paróquias e à construção de templos, marcam, também, a evolução do atual Município de Paredes, assente no antigo concelho de Aguiar de Sousa, com origem nos primórdios da Nacionalidade.

Este legado excecional está presente em vários artefactos e cerâmicas, em singulares conjuntos monásticos, em castros e torres medievais, em templos, pontes e outros memoriais que vale a pena descobrir.

DISCOVERING...

As a proof of a thriving past, which has always been coveted by many peoples, the settlement of the territory remains abundant all over the municipality and merge with History itself.

The most ancient traces of human presence correspond to megalithic tombs, known as antas, dolmens or mamoas.

The richness of the region, under occupation since the Pre-History, seduced the Romans in the 2nd century b.C., and led them to Castromil and Banjas (Sobreira) gold deposits, where the intensive mining is visible in the numerous wells and galleries.

There are also valuable testimonies of its funerary rituals and religious cults, including an altar with an inscription in honor of the Goddess Galécia.

From the top of the Tower of the Castle of Aguiar de Sousa and its walls, Paredes also played an important role in the defense of Portucale territory during the Christian reconquest at the end of the 10th century.

The monk's presence since the Middle Age, the religious fervor which led to parishes' dissemination and the building of temples also determine the evolution of the current Paredes municipality, settled in the ancient Aguiar de Sousa council, which goes back to the dawn of Nationhood.

This exceptional legacy can be seen in several artifacts and ceramics, in unique monastic sets, in castros and medieval towers, but also in temples, bridges and other memorials which are worth visiting.

DESCUBRIENDO

Afirmando un pasado próspero, desde hace siempre codiciado por varios pueblos, los testimonios de la ocupación del territorio abundan un poco por todo el municipio, mezclándose con la historia.

Los vestigios más antiguos de la presencia humana corresponden a las tumbas megalíticas, conocidas por antas, dólmenes o mamoas.

Ocupada desde la prehistoria, la riqueza de la región sedució a los Romanos aún en siglo II antes de Cristo, llevándolos a los yacimientos de oro de Castromil y de Banjas (Sobreira), donde la intensiva minería ha quedado visible en los numerosos pozos y galerías.

De sus prácticas fúnebres y cultos religiosos quedarán también valiosos testimonios, entre ellos un altar con una inscripción dirigida a la divinidad Galécia.

Desde el alto de la Torre del Castillo de Aguiar de Sousa y desde sus murallas, Paredes jugó también un papel importante en la defensa del territorio Portucale durante la reconquista cristiana de finales del siglo X.

La presencia de los monjes a partir de la Edad media, el fervor religioso que llevó a la difusión de parroquias y a la construcción de templos, marca igualmente la evolución del actual municipio de Paredes, ubicado en el antiguo municipio de Aguiar de Sousa, con su origen en los principios de la Nacionalidad.

Este legado excepcional está presente en diversos artefactos y cerámicas, en singulares conjuntos monásticos, en torres y fortalezas medievales, sino también en templos, puentes y otros memoriales que merece la pena descubrir.



1

1. Couto Mineiro das Banjas
Mining area of Banjas | Zona minera de Banjas

2

3

2. Mosteiro de S. Pedro de Cête
Monastery of Saint Peter of Cête
Monasterio de San Pedro de Cête

3. Ponte de Penhas Altas
Bridge of Penhas Altas | Puente de Penhas Altas

CAMINHAR...

Trilhos e caminhos esperam-no para um passeio a pé ou de bicicleta, em plena comunhão com a natureza e o seu importante património arquitetónico.

Cada monumento de Paredes é uma homenagem viva ao seu passado, guardando lendas e histórias que perduram até aos dias de hoje.

Entre numa experiência fundada na História e percorra a Rota do Românico, ancorada num património de reconhecido valor e de excecionais particularidades.

Desfrute, por exemplo, da atmosfera bucólica do Mosteiro de São Pedro de Cête, cuja fundação remonta ao século X. Observe os seus padrões românicos e góticos e, nos seus claustros, surpreenda-se com algumas das mais bem conservadas arcais tumulares de cavaleiros nobres.

Testemunhe a importância que as Ordens religiosas tiveram na formação e consolidação do reino e admire os diferentes estilos artísticos nas fachadas das capelas da Quintã e Senhora do Vale (Românico), nas igrejas de Louredo, Bitarães e Senhora dos Chãos (Barroco) ou na igreja de Castelões de Cepeda (Neoclássico).

Já no Castelo de Aguiar de Sousa, viva a lenda e faça parte da Reconquista cristã. Suba à Torre e defenda-se do ataque do Almonçor no ano de 995.

Ou, se quiser, sinta-se como um verdadeiro senhor feudal durante a Idade Média, contemplando a imponente Torre dos Alcoforados (em Lordelo) no alto dos seus 9 metros.

Num lugar ou outro, eternize as suas experiências e renda-se aos cenários únicos da região.

STROLLING...

Tracks and paths are waiting for you to go walk or to ride a bike, to become one with the nature and its important architectonic patrimony.

Each monument in Paredes is a living homage to its past, enclosing legends and stories which have been lingering until today.

Indulge yourself in a historical experience and walk the Romanesque Route, anchored in a heritage of great and exceptional features.

Enjoy, for instance, the bucolic atmosphere of the Monastery of Saint Peter of Cête, whose foundation goes back to the 10th century. Observe its Romanesque and Gothic patterns and its cloisters and be surprised by some of the best funerary chests of noble knights.

Witness the important role of the religious Orders in the creation and consolidation of the realm and admire the different artistic styles on the façades of Quintã and Senhora do Vale chapels (Romanesque), Louredo, Bitarães and Senhora dos Chãos (Baroque) and Castelões de Cepeda Church (Neoclassic).

On the Tower of the Castle of Aguiar de Sousa, live the legend and become part of the Christian Reconquest. Go up to the Tower and defend against Almonçor's attack in the year of 995.

Or, if you prefer, feel a real feudal lord of the Middle Ages, and contemplate the majestic Tower of the Alcoforados (in Lordelo), from the top of its 9 metres.

In one place or another, let your experiences linger and surrender to the unique landscapes of the region.

RECORRIENDO...

Senderos y caminos le esperan para un caminata o un paseo en bicicleta, en plena comunión con la naturaleza y su importante patrimonio arquitectónico.

Cada monumento de Paredes es un homenaje viviente a su pasado, guardando leyendas y historias que perduran hasta hoy.

Entre en una experiencia fundada en la historia y recorra la Ruta del Románico, anclada en un patrimonio de reconocido valor y de excepcionales particularidades.

Disfrute, por ejemplo, de la atmósfera bucólica del monasterio de São Pedro de Cête, cuya fundación remonta al siglo X. Observe a sus patrones románicos y góticos y, en sus claustros, sorpréndase con algunas de las mejores conservadas tumbas de nobles caballeros.

Sea testigo de la importancia que los Órdenes religiosos tuvieron en la formación y consolidación del reino y admire los diferentes estilos artísticos en las fachadas de las capillas de la Quintã y Senhora do Vale (Románico), en las iglesias de Louredo, Bitarães y Senhora dos Chãos (Barroco) o en la iglesia de Castelões de Cepeda (Neoclássico).

Ya en la Torre del Castillo de Aguiar de Sousa, le invitamos a que viva la leyenda y forme parte de la Reconquista cristiana. Suba a la torre y defiéndase del ataque del Rey Almanzor en el año 995.

O, si quiera, siéntase como un verdadero señor feudal durante la Edad media, contemplando la imponente torre de los Alcoforados (en Lordelo), a lo alto de sus 9 metros.

En un lugar o otro, eternice sus experiencias y ríndase a los escenarios únicos de la región.

1. Torre do Castelo de Aguiar de Sousa
Tower of the Castle of Aguiar de Sousa
Torre del Castillo de Aguiar de Sousa

2. Torre dos Alcoforados
Tower of the Alcoforados
Torre de los Alcoforados

3. Capela da Senhora da Piedade da Quintã
Chapel of Our Lady of Piety of Quintã
Capilla de Nuestra Señora de la Piedad de Quintã

4. Interior da Igreja de S. Tomé
Interior of S. Tomé Church
Interior de la Iglesia de S. Tomé

5. Interior da Igreja de S. Cristóvão
Interior of S. Cristóvão Church
Interior de la Iglesia de S. Cristóvão

6. Capela de Nossa Senhora dos Chãos
Nossa Senhora dos Chãos Chapel
Capilla da Sra. do Chãos

7. Igreja Matriz de Paredes
Paredes Church
Iglesia de Paredes

1		
2	3	4
5	6	7



TORRE DO CASTELO DE AGUIAR DE SOUSA

Construído no século X, numa elevação sobranceira à margem direita do rio Sousa, o Castelo de Aguiar de Sousa está classificado como Monumento de Interesse Público, integrando a Rota do Românico desde a sua fundação. Foi palco de disputas constantes entre tropas cristãs e muçulmanas durante a Reconquista Cristã, estando particularmente bem documentada a tomada do castelo pelo rei Almonçor em 995.

TOWER OF THE CASTLE OF AGUIAR DE SOUSA

Built in the 10th century on a Hill overlooking the right bank of Sousa River, Tower of the Castle of Aguiar de Sousa has been considered a Monument of Public Interest, integrated in the Romanesque Route since its Foundation. It was the stage of constant disputes between Christian and Muslim troops during the Christian Reconquest, being particularly well documented the taking of the Castle by King Almanzor in 995, during his journeys to Santiago de Compostela.

TORRE DEL CASTILLO DE AGUIAR DE SOUSA

Construido en siglo X, en una elevación sobre la orilla derecha del río Sousa, la Torre del Castillo de Aguiar de Sousa está clasificada como un monumento de Interés Público, formando parte de la Ruta del Románico desde su fundación. Fue palco de constantes contiendas entre las tropas cristianas y musulmanas durante da Reconquista cristiana, estando particularmente bien documentada la toma del castillo por el Rey Almanzor en 995.



EXPLORAR...

Após a descoberta de Paredes em toda a sua glória de tempos passados, ponha à prova a sua coragem e espírito de aventura.

Encha o peito de ar puro e suba a um dos miradouros existentes na região. Eternize o momento com a paisagem única do Parque Natural da Senhora do Salto. Um lugar envolto em lendas, que convida à contemplação e à prática de desportos mais radicais, como rappel, slide ou escalada.

Para uma experiência plena, planeie uma visita à freguesia de Sobreira e a um dos patrimónios mais bem escondidos do concelho de Paredes: as Minas de Ouro de Castromil e Banjas.

Um local intensamente explorado pelos romanos há mais de 2000 anos e onde é possível observar diversos fenómenos geológicos importantes, além de várias espécies raras de insetos, mamíferos e aves.

Embora desativadas desde os anos 60, diversos especialistas garantem que as Minas de Castromil preservam ainda mais de duas toneladas de ouro por explorar.

EXPLORING...

After discovering Paredes in all its ancient glory, it is time to put your courage and adventure spirit to the test.

Take a deep breath of fresh air and climb to one of the viewpoints available in the region. Allow the moment to linger with the unique view of Senhora do Salto Natural Park. It is a place wrapped in legends, which invites to contemplation and to radical sports practice, such as rappel, slider or rock climbing.

If you want to enjoy a full experience, visit Sobreira parish council and one of the best hidden patrimonies of Paredes Municipality: Castromil and Banjas Gold Mines.

It was a place intensely explored by Romans more than 2000 years ago and where it is possible to observe several important geological phenomena, as well as many rare species of insects, mammals and birds.

Although it has been closed since the 60s, several experts assure that Castromil Mines still preserve more than two tons of unexplored gold.

EXPLORANDO...

Tras la descubierta de Paredes en toda su grandiosidad de los tiempos pasados, pruebe ahora su valentía y espíritu de aventura.

Llene el pecho de aire puro y suba a uno de los miradores existentes en la región. Eternice el momento con el paisaje único del Parque Natural de Senhora do Salto. Un lugar cargado de leyendas que invita a la contemplación y a la práctica de deportes más radicales, como rappel, slide o el ascenso.

Para una experiencia completa, planee una visita a la parroquia de Sobreira y a uno de los patrimonios más bien escondidos del municipio de Paredes: las minas de Oro de Castromil y Banjas

Un local intensamente explorado por los Romanos hace más de 2.000 años y desde donde es posible observar diversos fenómenos geológicos importantes, además varias especies raras de insectos, mamíferos y aves.

Aunque desactivada desde los años 60, diversos expertos garantizan que las minas de Castromil mantienen todavía más de dos toneladas de oro por explorar.



CENTRO DE INTERPRETAÇÃO DAS MINAS DE OURO

O concelho de Paredes guarda um dos mais importantes patrimónios geológicos e mineiros do Norte de Portugal. Exploradas desde o período romano até ao século XX, as Minas de Ouro de Castromil e Banjas constituem, hoje, um espaço didático de relevante interesse científico.

Para a preservação e divulgação deste património foi criado, na antiga Escola Primária de Castromil, um Centro de Interpretação, que complementa as visitas guiadas à zona mineira.

INTERPRETATION CENTER OF GOLD MINES

Paredes possesses of the most important mining and geological heritages in the north of Portugal, which were explored since the Roman era until the 20th century. Castromil and Banjas Gold Mines are today an educational place, with a relevant scientific importance.

In order to preserve and advertise this patrimony, an Interpretation Center was inaugurated in April 2013, in the old Castromil Elementary School, complementing the guide tours to the mining area.

CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LAS MINAS DE ORO

El municipio de Paredes guarda uno de los más importantes patrimonios geológicos y mineros del Norte de Portugal. Exploradas desde la época romana hasta el siglo XX, las minas de Oro de Castromil y Banjas constituyen actualmente un espacio didáctico de interés científico relevante.

Para la preservación y divulgación de este patrimonio, fue inaugurado en abril de 2013 un centro de Interpretación, en la antigua Escuela Primaria de Castromil, que complementa las visitas guiadas a la zona minera.



1. Centro de Interpretação das Minas de Ouro
Interpretation Center of Gold Mines
Centro de Interpretación de las Minas de Oro

2. Minas de Ouro de Castromil
Castromil Gold Mines | Minas de Oro de Castromil

3. Vista sobre o Rio Douro
View of the Douro River | Panorámica del Río Douro

SENTIR...

Em Paredes, siga os seus sentidos!

Comece por sentir a arte de bem receber das suas gentes e viva intensamente os espetáculos de Verão, as exposições e peças de teatro na Biblioteca, na Loja Interativa de Turismo, na Casa da Cultura de Paredes e toda a animação que sai às ruas para dar "vida" a Paredes...

Sinta o pulsar do quotidiano de um concelho de tradição empreendedora e onde se concentram as principais empresas produtoras de mobiliário.

Sinta a marca de uma indústria milenar e que é hoje reconhecida nacional e internacionalmente pela sua qualidade, design e inovação. Mas, também, os saberes aperfeiçoados pelos tempos de quem ainda cultivava a arte de trabalhar a talha e a madeira.

Sinta a atividade comercial e percorra as feiras tradicionais que se realizam um pouco por todo o concelho.

Sinta, igualmente, a cultura popular através do canto, das danças e das muitas festas e romarias que animam as vilas, aldeias e cidades do concelho. Dos pequenos eventos às grandes realizações, a cultura fervilha.

A oferta é de tal forma vasta que o difícil será mesmo escolher...

FEELING...

In Paredes let your senses guide you!

First feel the people's hospitality and then live intensely the outdoor Summer activities, the exhibitions and plays in the Public Library, in the Tourism Interactive Store, in House of Culture and all the energy present in the streets that "gives life" to Paredes.

Feel the day-to-day pulse of a municipality with a tradition of entrepreneurship, where the furniture companies are concentrated.

Feel the mark of an ancient industry, which is now recognized nationally and internationally for its quality, design and innovation. But also for the knowledge improved by time of those who still foster the art of carving and woodworking.

You can also feel the popular culture through singing, dancing and the innumerable festivals and pilgrimages which liven up in small towns and cities of the municipality. From the small events to the big performances, culture thrives.

The offer is so wide that the most difficult thing will be to choose...

SINTIENDO...

¡En Paredes siga sus sentidos!

Empiece por sentir el arte de bien recibir por parte de su gente y viva intensamente los espectáculos de verano al aire libre, las exposiciones y piezas de teatro en la Biblioteca Municipal, en la Tienda Interactiva de Turismo, en la Casa de la Cultura; así como toda la animación que sale a la calle y que "revitaliza" Paredes.

Sienta el pulsar del cotidiano de un municipio de tradición emprendedora y donde se concentran las principales empresas productoras de muebles.

Sienta la marca de una industria ancestral y que actualmente es reconocida nacional e internacionalmente por su calidad, diseño e innovación. Pero también los conocimientos mejorados a lo largo del tiempo por aquellos que cultivan el arte de trabajar la talla y la madera.

Sienta la actividad comercial y recorra las ferias tradicionales que se realizan todas las semanas un poco por todo el municipio.

Sienta también la cultura popular a través del canto, de las danzas y de las muchas fiestas y romerías que animan a la vez las aldeas y pueblos del municipio. De los pequeños eventos a las grandes festividades, la cultura está en constante ebullición.

La oferta es tan amplia que lo difícil será elegir...

1. Igreja e Mosteiro de Vilela

Vilela Church and Monastery
Iglesia y Monasterio de Vilela

2. Arte de Entalhar

The art of notching
El arte de Tallar

3. Procissão em Hora do Divino Salvador

Divine Savior's Procession
Procesión del Divino Salvador

4. Desfile Concelhio

Municipal Parade
Cortejo Municipal

5. Mercado de Natal

Christmas Market
Mercado de Navidad

1

2

3

4

5



IGREJA E MOSTEIRO DE VILELA

Classificado como Monumento de Interesse Público, o Mosteiro terá sido fundado por volta do ano 1000, na sequência da doação deste território a D. Paio Guterres pelo conde D. Henrique.

A igreja atual, setecentista, veio substituir o primitivo templo românico, o mesmo acontecendo à casa conventual, reconstruída na época Moderna, mas cuja fundação remonta aos primórdios do Condado Portucalense. No interior destaca-se o retábulo-mor, de talha neoclássica e pormenores rococó de grande qualidade.



VILELA CHURCH AND MONASTERY

Classified as Monument of Public Interest, the Monastery was probably funded in about the year 1000, after the territory donation to D. Paio Guterres by Count D. Henrique, father of the first Portuguese king.

The present church, from the seventeenth century, replaced the primitive Romanesque temple, the same happening to the convent house, rebuilt in the Contemporary Age but whose foundation goes back to the early days of Condado Portucalense. In the interior the altarpiece stands out with its high quality, neoclassical carving and rococo details.



IGLESIA Y MONASTERIO DE VILELA

Clasificado como monumento de Interés Público, el monasterio habrá sido fundado en el año 1.000, a raíz de la donación de este territorio a D. Paio Guterres por el conde D. Henrique.

La iglesia actual, setecentista, vino a sustituir el primitivo templo románico, sucediendo lo mismo a la casa conventual, reconstruída en la era moderna, pero cuya fundación remonta a los principios del condado Portucalense. En el interior se destaca el retablo más importante, de talha neoclásica y detalles rococó de gran calidad.

VIVER....

A atratividade de Paredes não se esgota nas suas belezas naturais ou patrimoniais, tão pouco na sua capacidade industrial.

Potenciando o seu crescimento e a capacidade de gerar novas oportunidades de negócio, Paredes está a reinventar o território através de um conjunto de projetos de regeneração urbana e dinamização turística, cultural, desportiva e empresarial.

Cruzando a herança dos saberes tradicionais com as atividades e indústrias criativas, o concelho está a acrescentar valor à sua principal indústria, capacitando a cidade para atrair pessoas, talento e negócios.

Mas, porque criar também é construir, Paredes é hoje uma Cidade Criativa, profundamente regenerada e revitalizada. O património, as ruas comerciais e a paisagem funcionam como salas de um museu aberto, estimulando o prazer de ver... e admirar.

LIVING...

But the attractiveness of Paredes is not confined to its natural or patrimonial beauties, nor in its industrial capacity.

In order to improve its growth and its ability to generate new business opportunities, Paredes is reinventing its territory through a set of projects of urban regeneration, touristic, cultural, sport and business promotion.

Crossing the heritage of traditional knowledge with creative activities and industries, Paredes Municipality is adding value to its main industry, enabling the city to attract people, talent and business.

However, as creating is also building, Paredes is today a Creative City, deeply regenerated and revitalized. The heritage, the shopping streets, and the landscape stimulate the pleasure of watching... and admiring.

VIVINDO

Pero la atracción de Paredes no se agota con sus maravillas naturales o patrimoniales, tampoco en su capacidad industrial.

Potenciando su crecimiento y su capacidad para generar nuevas oportunidades de negocio, Paredes está reinventando su territorio a través de un conjunto de proyectos de regeneración urbana y dinamización cultural, turística, deportiva y empresarial.

Cruzando el patrimonio de los saberes tradicionales con las actividades e industrias creativas, el municipio de Paredes está añadiendo valor a su principal industria, capacitando la ciudad para atraer a la gente, el talento y las empresas.

Y porque crear también es construir, Paredes es hoy una ciudad creativa, profundamente regenerada y revitalizada. El patrimonio, las calles comerciales y el paisaje lejano como salas de un museo abierto, incentivan el placer de ver... y admirar.

1

2

3

4

1. Casa da Cultura de Paredes

House of Culture
Casa de la Cultura

2. Biblioteca Municipal de Paredes

Public Library of Paredes
Biblioteca Municipal de Paredes

3. Academia de Música de Paredes

[antigo Paços do Concelho]
Paredes Conservatory of Music
(former Council building)
Conservatorio de Música de Paredes
(antigua Casa del Ayuntamiento)

4. Loja Interativa de Turismo de Paredes

Interactive Store Paredes
Tienda Interactiva Paredes



REVIVER...

Reserve um merecido tempo para descobrir a riqueza do património, assim como dos sabores da gastronomia local. Receitas e sabores que passaram gerações e são diariamente servidos à mesa de espaços que guardam a hospitalidade das gentes de Paredes.

Uma gastronomia feita de sabores e saberes ancestrais, de qualidade refinada e de agrado certo, mesmo aos palatos mais exigentes. Dos peixes do rio às carnes mais suculentas ou à doçaria conventual.

Eternize as suas experiências e saboreie algumas das mais típicas iguarias da região, como o cabrito assado acompanhado com batata assada e arroz de forno, tudo cozinhado nos tradicionais fornos de lenha.

Deixe-se depois envolver pela tentadora doçaria regional e prove a típica sopa seca, uma receita tradicional que tem por base o pão, a canela, o açúcar e a hortelã.

E, claro, não deixe de comprovar e degustar a frescura do vinho verde, acompanhado com tremçoço.

Os paredenses são conhecidos por tremçoceiros.

"Oh senhores! Vai um saco de tremçoços?"

REVIVE...

Take some time to discover the richness of the heritage, and also of the local gastronomy flavors. Recipes and flavors that have passed through generations and that are daily served in places which illustrate the people's hospitality in Paredes.

This is a gastronomy made of ancestral tastes and techniques of refined quality, pleasant to everyone, even the most demanding palates, from the river fish to the most succulent meat or the convent-style desserts.

Allow your experiences to linger as and taste some of the most typical delicacies of the region, like roasted lamb, sided by roasted potatoes and rice, all cooked in the traditional wood ovens.

Then indulge yourself with the tempting regional desserts, and taste the typical dry soup, a traditional recipe made of bread, cinnamon, sugar and mint.

And, of course, don't forget to check the freshness of "verde wine", with some lupine beans.

People of Paredes are known as "Lupinus".

"Hey Mister, want a bag of lupine beans?"

REVIVIR...

Reserve un tiempo merecido para descubrir la riqueza del patrimonio, y también de los sabores de la gastronomía local. Recetas y sabores que pasaron por generaciones y son diariamente servidos a la mesa de espacios que guardan la hospitalidad de la gente de Paredes.

Una gastronomía hecha de sabores y saberes ancestrales, de calidad exquisita y de agrado seguro, incluso a los paladares más exigentes. De los pescados del río a las carnes más sabrosas o a los dulces conventuales.

Eternice sus experiencias y saboree algunos de los platos más típicos de la región, como cordero asado con patatas asadas y arrozal horno, todo cocido en los tradicionales hornos a leña.

Déjese enseguida dominar por los tentadores dulces regionales y deguste la típica sopa seca, una receta tradicional hecha con pan, canela, azúcar y hierbabuena.

Y, claro, no deje de comprobar y degustar la frescura del vino verde, con tremosos (altramuz).

Los habitantes de Paredes son conocidos como "Lupinus".

"¿Señor, quiere un saquito de tremosos?"



CAMINHAR PELO PATRIMÓNIO

Faça-se aos diferentes caminhos. Caminhe pelo Património de Paredes.

Fique a conhecer o Património tão rico e distinto das dezoito freguesias do Concelho, as casas dos brasileiros de torna-viagem, e as camélias da Casa da Cultura.

HERITAGE WALK

Try different routes. Walk and discover the heritage of Paredes.

Get to know this rich and distinct heritage of the 18 parishes of the municipality, the houses of the Brazilian "returned emigrants", and the camellias of House of Culture.

RUTA PATRIMONIAL

Intente una nueva ruta, camine y descubra el patrimonio de Paredes.

Conozca un patrimonio tan rico y distinto en las 18 feligresias del ayuntamiento, las casas de los brasileños que "emigraran y retornaran", y las camelias en Casa de la Cultura.



1. Casa da Cultura
[pormenor das Camélias]
House of Culture (detail of Camellias)
Casa de la Cultura (pormenor de las Camélias)

2. Caminhar pelo Património
Rota dos Brasileiros de Torna-Viagem
Heritage Walk – Route of the Brazilian "returned emigrants"
Ruta patrimonial – Ruta de los brasileños que "emigraran y retornaran"

3. Tremçoço
Lupine bean | Tremçoço

4. Sopa Seca
Dry Soup – Paredes traditional recipe
Sopa Seca – Receta tradicional de Paredes

RELAXAR...

Viva dias em pleno nestas paisagens. Entre nesta viagem e venha descobrir o que de melhor Paredes tem para oferecer. Locais plenos de tradição, um património singular e bem preservado. A harmonia perfeita entre a Natureza e o seu importante legado histórico.

O verde das serras e o ar puro do campo são, sem dúvida, um convite tentador para todos os fins-de-semana. E em todo o concelho não faltam espaços verdes para pequenos e graúdos se divertirem.

Reúna a família e desfrute de uma manhã no Parque da Cidade de Paredes, um local preparado para a prática de desporto de manutenção e apetrechado com espaços infantis. Depois, organize um piquenique no ambiente único de qualquer um dos parques e espaços verdes do concelho.

À tarde, aproveite para jogar golfe, ouvindo os pássaros e o vento, no Campo do Aqueduto, em Vila Cova de Carros. Seja profissional ou amador, só tem a ganhar.

Ou, se preferir, junte os amigos para uma corrida e desafie os seus limites no Kartódromo de Baltar, um dos mais antigos do país.

Em alternativa, pode sempre perder-se pelas várias lojas do nosso comércio tradicional, levando consigo um pedaço da nossa história.

E, ao final do dia, sintá-se em casa: absorva toda esta riqueza num dos vários hotéis de excelente qualidade da região e cuja oferta tem vindo a ser reforçada.

Relaxe na serenidade das quintas de turismo rural, ou usufrua de um ambiente mais sofisticado num dos modernos complexos hoteleiros de concelho.

Em qualquer dos casos, ficará sempre com vontade de cá voltar...

RELAXING...

You should fully enjoy your days by these landscapes. Embark on this journey and discover the best that Paredes has to offer. Places full of tradition, a unique and well-preserved heritage. The perfect harmony between nature and its important historical legacy.

The green color of the hills and the fresh air of the countryside are, without a doubt, a tempting invitation to spend every weekend here. In the whole council you can find several parks and green spaces where children and adults can entertain themselves.

Gather the family and enjoy your morning in Paredes City Park, a place which is prepared for sports practice and equipped with playgrounds. Then, organize a picnic in the unique environment of the parks and green areas of our municipality.

In the afternoon accept the challenge and play golf listening to the birds and the whispering wind, on the new Aqueduto Course, in Vila Cova de Carros. Whether you are a professional golf player or an amateur, you will definitely win.

Or, if you wish, gather your friends for a race and defy your limits in the Baltar Kart Racing track, one of the oldest in the country.

As an alternative you can always lose yourself in the several shops of the traditional commerce, taking home with you pieces of Paredes's history.

And, as the end of the day, feel yourself at home: absorb all this richness in one of the high quality hotels in the region, whose offer is being reinforced year after year.

Relax on peaceful rural tourism farms or enjoy a more sophisticated environment in one of the modern hotel units in the municipality.

Either way, you will be looking forward to come back...

RELAJANDO...

Viva días en pleno en estos paisajes. Entre en este viaje y venga a descubrir lo que de mejor Paredes tiene para ofrecer. Lugares llenos de tradición, un patrimonio único y bien preservado. La armonía perfecta entre la naturaleza y su importante legado histórico.

El verde de las sierras y el aire puro del campo son, sin duda, una tentadora invitación para todos los fines de semana. Y en todo el municipio abundan los parques y espacios verdes para que los más pequeños y los adultos se diviertan.

Venga con su familia y disfrute de una mañana en el Parque de la ciudad de Paredes, un lugar preparado para la práctica de deporte de mantenimiento y equipado con espacios infantiles. Organice un picnic en el entorno único de los parques y espacios verdes del municipio.

Por la tarde, acepte el reto de jugar golf en el nuevo campo del Aqueducto, en Vila Cova de Carros. Profesional o aficionado, solo gana visitándonos.

O, si lo prefiere, reúnase con amigos para una carrera y rete a sus límites en Karting de Baltar, uno de los más antiguos de Portugal.

Por otra parte, siempre se puede pasear a través de diversas tiendas en nuestro comercio tradicional, llevando con usted un pedazo de nuestra historia.

Y al final del día, siéntase como en casa: absorba toda esta riqueza en uno de los diferentes hoteles de excelente calidad de la región y cuya oferta se ha fortalecido cada año.

Relájese en la serenidad de las fincas de turismo rural o disfrute de una ambientación más sofisticada en uno de los establecimientos hoteleros del municipio.

En cualquier caso, siempre estará dispuesto a volver a este magnífico lugar...



1

2

3

4

1. **Aqueduto de Vila Cova de Carros**
Aqueduto structure | Estructura del Acueducto

2. **Campo de Golfe do Aqueduto**
Aqueduto Golf Course | Campo de Golf del Acueducto

3. **Parque do Rio Ferreira**
Ferreira River Park | Parque del Rio Ferreira

4. **Kartódromo de Baltar**
Baltar Kart Racing Track | Karting



CAMPO DE GOLFE DO AQUEDUTO

Com um enquadramento excecional, o Campo de Golfe do Aqueduto está localizado na freguesia de Vila Cova de Carros, a pouco mais de 10 minutos do centro da cidade de Paredes, numa paisagem com preponderância de elementos naturais e junto a uma estrutura (Aqueduto) de reconhecido valor patrimonial para o Município.

Ocupando uma área de 70 mil metros quadrados, o Campo de Golfe do Aqueduto proporciona um variado e exigente percurso de 9 buracos de par 3 com duas zonas de saída (tees) diferenciadas.

O layout do campo segue a estética natural da área geográfica, aproveitando as suas encostas e declives.

O empreendimento é ainda complementado por um Driving Range, com 25 posições para batimento de pancadas, um Club House e um Centro de Interpretação Ambiental.

AQUEDUTO GOLF COURSE

With an exceptional landscape setting, the Aqueduto Golf Course is located in Vila Cova de Carros parish council, a little more than 10 minutes away from Paredes city center, among natural elements and near a structure (aqueduct) which has renowned patrimonial value to the Municipality.

Aqueduto Golf Course covers an area of 70 thousand square meters and provides a varied and demanding 9-hole par 3 circuit, with two differentiated tees.

The course layout follows the natural aesthetics of the geographical area, making use of its hillsides and slopes.

The facilities also include a Driving Range with 25 positions to school rounds, a club House and an Environment Interpretation Center.

CAMPO DE GOLF DEL ACUEDUCTO

Con un paisaje excepcional, el campo de Golfe del Acueducto está localizado en la parroquia de Vila Cova de Carros, a poco más de 10 km del centro de la ciudad de Paredes, en un paisaje con predominio de elementos naturales y junto a una estructura (Acueducto) de reconocido valor patrimonial para el municipio.

Ocupando un área de 70 mil metros cuadrados, el campo de Golf del Acueducto dispone de un variado y exigente recorrido de 9 hoyos de par 3 con dos zonas de salida (tees) diferenciadas.

El diseño del campo sigue la estética natural del área geográfica, aprovechando sus encuestas y declives.

El emprendimiento es complementado por una carrera de hits (Driving Range) con 25 posiciones para batear, un club House y un centro de Interpretación Ambiental.

BEST OF

TOURING CULTURAL, PAISAGÍSTICO

1. Torre do Castelo de Aguiar de Sousa
2. Torre dos Alcoforados
3. Casa da Cultura de Paredes
4. Aqueduto e Tanques de Cimo de Vila
5. Parque Natural da Senhora do Salto
6. Parque da Cidade de Paredes
7. Parque do Rio Ferreira - Lordelo
8. Parque do Rio Ferreira - Rebordosa
9. Parque Central de Vilela
10. Parque de Lazer de Beire
11. Parque de Miragaia de Louredo
12. Parque de Lazer de Vila Cova de Carros
13. Parque José Guilherme em Paredes
14. Serra do Muro de Baltar/Vandoma
15. Ponte e Moinhos de Penhas Altas
16. Mosteiro de São Pedro de Cête
17. Capela da Senhora da Piedade da Quintã, Baltar
18. Ermida da Nossa Senhora do Vale, Cête
19. Igreja de S. Cristóvão de Louredo
20. Igreja e Mosteiro de Santo Estevão de Vilela
21. Igreja de S. Tomé, Bitarães
22. Largo e Capela da Nossa Senhora dos Chãos, Bitarães
23. Igreja Matriz de Paredes
24. Minas de Ouro de Castromil e Banjas
25. Campo de Golfe do Aqueduto
26. Kartódromo de Baltar

RESTAURAÇÃO

- | | |
|-----------------------------|---|
| 27. Restaurante Ardósia | 39. Solar da Brita |
| 28. Brouas | 40. Taberna do Careca |
| 29. Casa dos Frangos | 41. Varandas D'A Quatro |
| 30. Casa do Baixinho | 42. Xarcutão |
| 31. Restaurante Chale | 43. O Zangão |
| 32. Cozinha da Terra | 44. Zé d'Adélia |
| 33. Cuba | 45. Conversas e Travessas |
| 34. Latrattoria Di Paolo | 46. Mar na Boca - Restaurante Marisqueira |
| 35. Restaurante O Rei | 47. Travessa de Sabores |
| 36. O Requite | 48. A Tasca do S'Zé |
| 37. Restaurante Tradicional | 49. Normandos |
| 38. Sabores da Grelha | |

ALOJAMENTO

50. Chale Conforto Hotel
51. Paredes Design Hotel
52. Paredes Hotel Apartamento
53. Hotel Dom Leal
54. Casa de Estrebuela
55. Casa de Louredo [Casa de Campo]
56. Casa da Torre [Casa de Campo]
57. Quinta da Valdeira [Casa de Abrigo e Atividades ao Ar Livre]
58. Casa das Camélias [Casa de Campo]



LOJA INTERATIVA

 PATRIMÓNIO	 IGREJA
 MOINHOS	 PELOURINHO
 PERCURSOS	 KARTÓDROMO
 SERRAS DO PORTO	 CAMPO DE GOLFE DO AQUEDUTO
 NATUREZA	 MIRADOURO
 ALDEIA TÍPICA	 VINHO VERDE
 ALOJAMENTO	 RESTAURAÇÃO
 ESTAÇÃO	

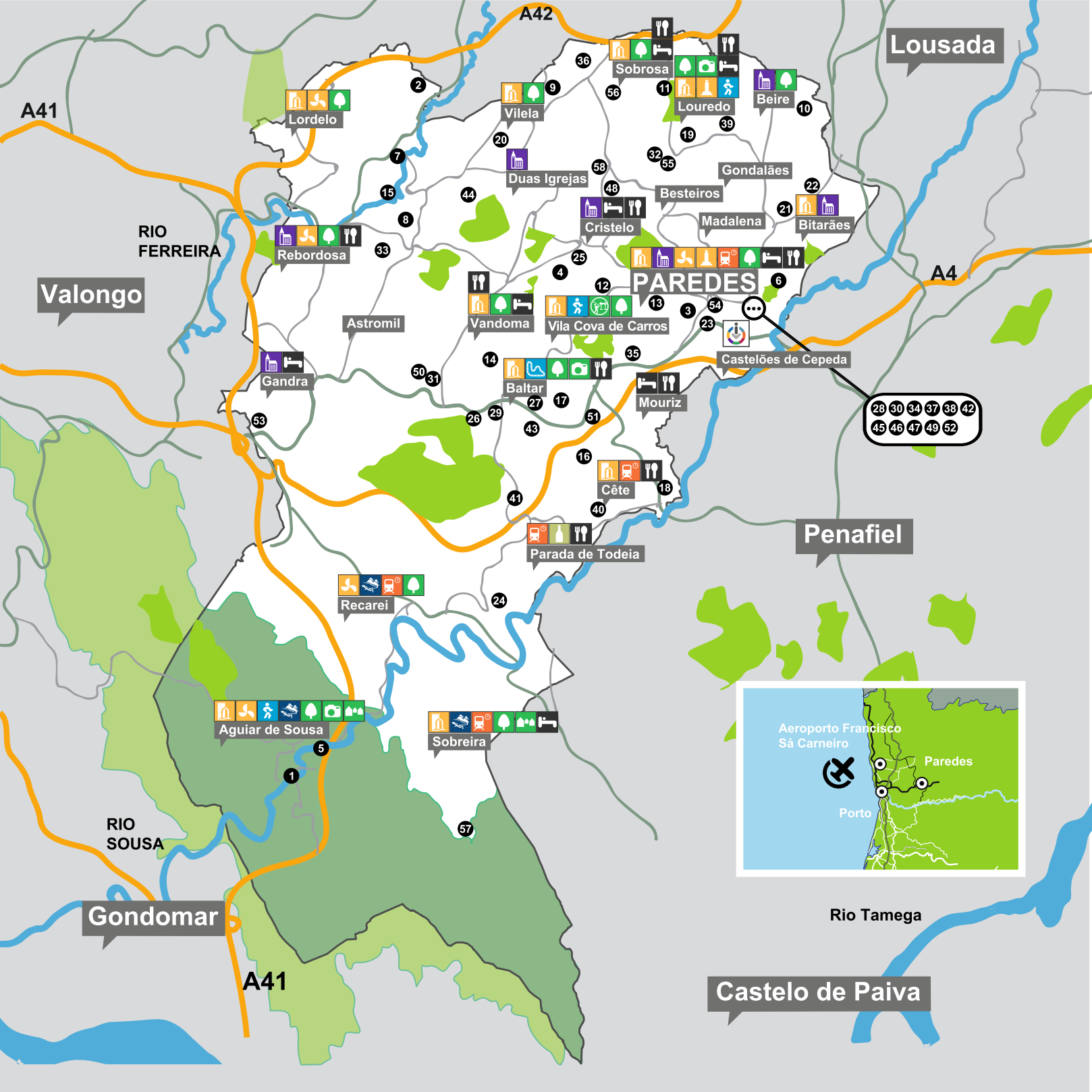
A3

Maia

N

A4

RIO DOURO



Valongo

Lousada

RIO FERREIRA

A4

PAREDES

Penafiel

RIO SOUSA

Rio Tamega

Gondomar

Castelo de Paiva

A41



Aeroporto Francisco Sá Carneiro

Paredes

Porto



TUDO PARA SI...



CÂMARA MUNICIPAL
PAREDES

TURISMO DO PORTO E NORTE DE PORTUGAL

portoenorteTM
—————

Câmara Municipal de Paredes
Praça José Guilherme
4580-130 Paredes
T. 255 788 800
www.cm-paredes.pt

Loja Interativa de Turismo de Paredes
Largo da Estação
4580-196 Paredes
T. 255 788 952
[E. turismo@cm-paredes.pt](mailto:E.turismo@cm-paredes.pt)